

## EQUIPEMENT ET COMMANDES

### Emplacement des commandes

- (1) Bouchon de réservoir
- (2) Bouton d'avertisseur
- (3) Inverseur de clignotants
- (4) Levier d'embrayage
- (5) Inverseur code-phare
- (6) Commande d'appels de phare
- (7) Levier de starter
- (8) Réservoir de liquide d'embrayage
- (9) Retroviseurs
- (10) Témoins
- (11) Volets de ventilation de tableau de bord
- (12) Compteur de vitesse
- (13) Boîte à fusibles
- (14) Indicateur de niveau d'essence
- (15) Thermomètre
- (16) Compte-tours
- (17) Réservoir de liquide de frein
- (18) Interrupteur d'arrêt du moteur
- (19) Levier de frein
- (20) Poignée des gaz
- (21) Interrupteur de phare
- (22) Bouton de démarrage
- (23) Commutateur d'allumage

## STRUMENTAZIONE E

## COMANDI

### Disposizione dei comandi

- (1) Tappo del serbatoio
- (2) Pulsante avvisatore acustico
- (3) Interruttore indicatori di direzione
- (4) Leva frizione
- (5) Commutatore luci faro
- (6) Interruttore luci di sorpasso
- (7) Leva dell'aria
- (8) Serbatoio liquido frizione
- (9) Specchietti retrovisori
- (10) Spie e indicatori luminosi
- (11) Feritoie e coperchi di ventilazione
- (12) Indicatore temperatura
- (13) Portafusibili
- (14) Indicatore livello carburante
- (15) Tachimetro
- (16) Contagiri
- (17) Serbatoio liquido freno
- (18) Interruttore d'arresto motore
- (19) Leva freno
- (20) Manopola acceleratore
- (21) Interruttore faro
- (22) Pulsante d'avviamento
- (23) Interruttore d'accensione

## ARMATUREN UND BEDIENUNGSELEMENTE

### Anordnung der Bedienungselemente

- (1) Kraftstofftankverschluss
- (2) Hupenknopf
- (3) Blinkerschalter
- (4) Kupplungshebel
- (5) Scheinwerfer-Abblendschalter
- (6) Lichtthupenschalter
- (7) Chochebel
- (8) Kupplungsfüllsichtigkeitsbehälter
- (9) Rückspiegel
- (10) Warn- und Anzeigelampen
- (11) Armaturenbelüftungsschlitze
- (12) Tachometer
- (13) Sicherungskasten
- (14) Kraftstoffvorratsanzeiger
- (15) Temperaturanzeiger
- (16) Drehzahlmesser
- (17) Bremsfüßsichtigkeitsbehälter
- (18) Motorabschalter
- (19) Bremshebel
- (20) Gasdrehgriff
- (21) Lichtschalter
- (22) Anlasserknopf
- (23) Zündschalter